



Cet été, vous en verrez de toutes les couleurs : verres, bols, assiettes, carafes... Toujours aussi trendy, la nouvelle collection en acrylique et mélamine de la maison florentine Mario Luca Giusti est à découvrir de toute urgence en boutique.

This summer we're getting another eyeful of colour from glasses, plates, bowls, carafes, etc. Discover the Mario Luca Giusti Florence firm's new collection in acrylic and melamine now!

**9 bd Louis Blanc
Tél. 09 67 03 61 87**



La nouvelle collection Soraya pour kids de la mythique marque tropézienne est à croquer ! On adore la jupe paréo << pâquerettes >> et son bandeau. Elle existe aussi avec des motifs plus ethniques, Curaçao ou Java.

The iconic Saint-Tropez label Soraya's new kid's collection is adorable! We love the daisy sarong skirt and matching bandeau. It also comes with more ethnic prints.

**30 rue du G^{al} Allard
Tél. 04 94 56 58 05**

VALENTINO Le luxe intimiste d'un palazzo

Un écrin parfait, conçu tel un grand palazzo vénitien, réparti sur plus de 100 m² et deux étages. La nouvelle boutique Valentino à Saint-Tropez est un showroom de caractère, à l'ambiance intimiste. Fruit d'une collaboration entre les directeurs artistiques de la maison, Maria Grazia Chiuri et Pierpaolo Piccioli, et l'architecte britannique David Chipperfield, reconnu internationalement, ici le classique se mêle savamment au contemporain. On y embrasse l'identité de la marque, entre charme, élégance et sophistication. L'occasion de découvrir la collection printemps-été 2014. Vestes brodées, portées sur des robes du soir, côtoient capes, ponchos et chemisiers fluides. Le corps est renfermé dans de longs étuis couvrant la cheville ou il est relevé par des micro-combinaisons. Intenses, les couleurs varient du rouge foncé au vert soutenu, du corail au noir absolu, pour un été tout en contrastes.

The intimate luxury of a palazzo. A perfect showcase, designed like a big Venetian palazzo covering more than 100m² on two floors – Saint-Tropez's new Valentino store is a characterful place bathed in an intimate atmosphere. Resulting from a collaboration between the label's artistic directors, Maria Grazia Chiuri and Pierpaolo Piccioli, and British architect David Chipperfield, it skilfully blends classical with contemporary to embrace the brand identity of charm, elegance and sophistication. The perfect setting for discovering the 2014 spring-summer collection in which embroidered jackets worn over evening dresses rub shoulders with capes, ponchos and flowing shirts, legs hidden by long dresses covering the ankles or exposed in micro-jumpsuits. The colours are intense, ranging from deep red to bold green, coral to ink black, for a summer all in contrasts.

26 rue François Sibilli – Tél. 04 83 09 80 66 - www.valentino.com



© Vittorio Dazio

BILLIONAIRE COUTURE Total look cow-boy

Un an déjà que la célèbre marque italienne – déjà implantée aux États-Unis, Londres, Dubaï, Miami... – a élu domicile dans le carré d'or de la rue Seillon, à quelques mètres du port de Saint-Tropez. Sur trois étages, dans un décor tout de *gold* et blanc, elle présente ses nouvelles collections – hommes, femmes et enfants – aux « rich & famous » du monde entier. En 2014, l'homme passe le Far West américain et voyage du Grand Canyon à L.A. Les silhouettes réinventent un esprit cow-boy de luxe – vestes, ceintures, maroquinerie en python ou crocodile – et sportswear surfeur chic – chemises en soie imprimées côte Ouest – dans une palette de couleurs allant du rouge à l'or, du bleu profond au noir.

Cowboy look. It's already a year since the famous Italian label set up shop in the privileged Rue Seillon, a few metres from Saint-Tropez harbour. On three floors all done out in gold and white it displays its new men's, women's



and children's collections to the world's rich and famous. In 2014 the menswear heads out beyond the Far West to the Grand Canyon and down to L.A., the silhouettes reinventing the luxe cowboy look – jackets, belts and accessories in python or crocodile – and surfer-chic sportswear – silk shirts with West Coast prints.

**6 rue Seillon
Tél. 04 94 96 51 12**

HAUT DOUX JOAILLIER EN COULEUR !

La bague 3 doigts Lana Rainbow, de l'incontournable collection AS29, créée par Audrey Savransky, sera la folie de l'été. Serti de saphir et de diamant, ce bijou en or noir fera briller votre main délicate de mille éclats pour un été trendy.

Colourful! The three-finger Lana Rainbow ring in the AS29 collection, designed by Audrey Savransky, is going to be huge this summer. In black gold set with sapphire and diamond, it will give your hand such a hip summer sparkle.

**Place de la Garonne
Tél. 04 94 97 04 00**

